

# HAY FESTIVAL MEDELLÍN

27-29 enero 2016

Sostenibilidad y cultura



[hayfestival.org](http://hayfestival.org)

ÁFRICA AMÉRICA ASIA EUROPA ORIENTE MEDIO

COLOMBIA CO



Ana Cristina Restrepo © Juan Fernando Ospina

---

## ABREVIATURAS

---



Se ofrecerá traducción simultánea al español.  
Es necesario presentar identificación con foto  
para tomar prestados los equipos de traducción



Arte



Literatura



Ciencia y actualidad



Cine

*Fotografía de portada: Aine VENABLES*

**Todos los eventos son gratuitos.**


**El acceso será libre hasta completar aforo.**



# HAY FESTIVAL.ORG

ÁFRICA AMÉRICA ASIA EUROPA ORIENTE MEDIO

## MARTES 26 DE ENERO


 [1] 19:00 - 21:00

EAFIT

**Conversación sobre el Segundo Premio Biblioteca de Narrativa Colombiana. Juan Villoro habla sobre los premios literarios**

El Premio Biblioteca de Narrativa Colombiana (PBNC) reconoce y estimula la producción y la publicación de obras literarias en el país, a la vez que promueve la lectura de obras de calidad. Esta segunda edición ha contado con un prestigioso jurado presidido por Juan Villoro y compuesto por Carmen Barvo, Mario Jursich, Juan Esteban Constaín y Juan Diego Mejía. En este evento se entregarán los premios al ganador y a dos finalistas, y los jurados conversarán con los autores sobre sus obras. Juan Villoro dará además una charla sobre su triple experiencia como ganador, perdedor y jurado de concursos.



## MIÉRCOLES 27 DE ENERO

 [2] 10:30 - 11:30

Parque Biblioteca Belén

**Adopta a un autor: Ana Sainz Quesada conversa con estudiantes y público**


Ana Sainz Quesada, conocida como Anapurna trabaja diferentes disciplinas artísticas, desde el dibujo o la pintura, hasta el grabado. Su serie de grabados *Intimidaciones* fue expuesta en la Staatliche Akademie der Bildenden Künste de Karlsruhe, Alemania. Sus historietas *Tern(e)-uras* transcurren siempre en algún lugar cercano donde la neurosis es el pan de cada día. En enero de 2015 ganó el Premio Internacional de Novela Gráfica FNAC-Salamandra Graphic con su novela *Chucrut*.

  [3] 16:30 - 17:30

Parque Biblioteca Belén

**Richard McGuire en conversación con Daniel Jiménez Quiroz**


Asiduo colaborador de *The New Yorker*, el ilustrador y diseñador gráfico Richard McGuire ha participado en el guión y la dirección de dos películas de episodios: *Loulou et autres loups* (2003) y *Peur(s) du noir* (2007), y ha diseñado y fabricado su propia línea de juguetes. Su obra *Aquí (Here)* publicada en 1989 fue reconocida como una obra transformadora que ampliaba las posibilidades del cómic. En 2014 la editorial Phanteon publicó una versión más larga de su historieta *Aquí (Here)*. Le entrevista Daniel Jiménez Quiroz. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

 [4] 16:30 - 17:30

Parque Explora

**Patricio Pron en conversación con Esteban Carlos Mejía**

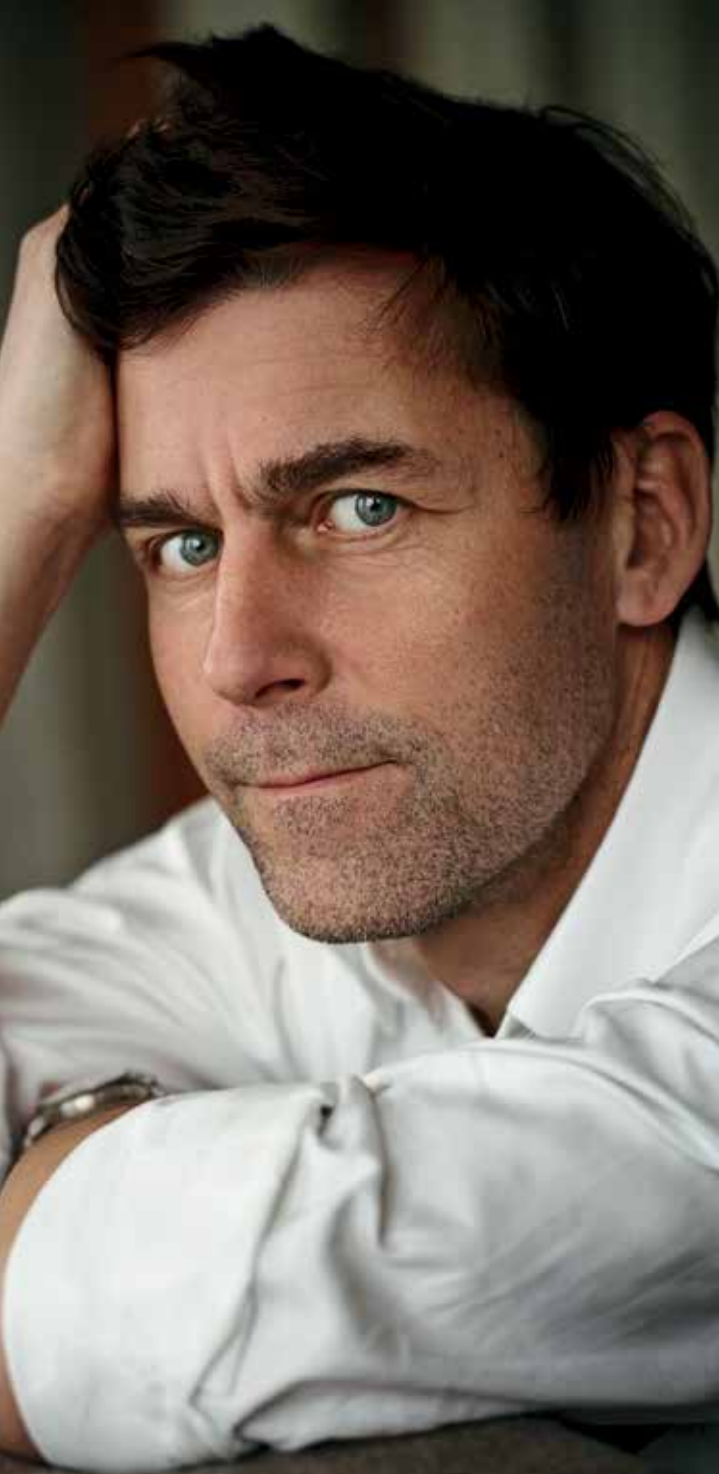
Patricio Pron es autor de varios volúmenes de relatos como *La vida interior de las plantas de interior* (2013), así como de novelas, como por ejemplo, *El comienzo de la primavera* (2008), ganadora del Premio Jaén de Novela. Los últimos libros que ha publicado son la novela *Nosotros caminamos en sueños* (2014), que tiene como telón de fondo la guerra de las Malvinas, y el ensayo *El libro tachado* (2014).

 [5] 18:30 - 19:30

Parque Biblioteca Belén



**Ana Sainz Quesada en conversación con Daniel Jiménez Quiroz**

Ana Sainz Quesada, conocida como Anapurna (Palma de Mallorca, 1990) trabaja diferentes disciplinas artísticas, desde el dibujo o la pintura, hasta el grabado. Su serie de grabados *Intimidades* fue expuesta en la Staatliche Akademie der Bildenden Künste de Karlsruhe, Alemania. Sus historietas *Tern(e)uras* transcurren siempre en algún lugar cercano donde la neurosis es el pan de cada día. En enero de 2015 ganó el Premio Internacional de Novela Gráfica FNAC-Salamandra Graphic con su novela *Chucrut*.









  [6] 18:30 - 19:30

Parque Explora

**Peter Stamm en conversacion con Patricio Pron**

El escritor suizo Peter Stamm, finalista del Premio Internacional de Relato Breve Frank O'Connor, es redactor de la revista literaria *Entwürfe für Literatur* y ha escrito varias novelas, obras de teatro y guiones de teatro para la radio. Tiene publicados en español algunos títulos como *Lluvia de hielo*, *Los voladores*, *Siete años* o *A espaldas del lago*, su último libro nos acerca a personajes que luchan por recobrar el control de sus vidas y desterrar la soledad, el miedo y el sentimiento de fracaso o de pérdida. Conversará con el escritor Patricio Pron.

*Se ofrecerá traducción simultánea del alemán al español*

  [7] 20:00 - 21:00


Teatro Pablo Tobón Uribe

***El territorio del poder.* Leonardo Sbaraglia, Marcela Roggeri y Fernando Tarrés**

Con el uso simultáneo de diferentes lenguajes artísticos -el teatro, la música, el cine, la lectura, la poesía y el vídeo- el actor Leonardo Sbaraglia, la pianista Marcela Roggeri y el compositor y guitarrista Fernando Tarrés derriban toda frontera lingüística para reflexionar sobre los mecanismos de poder que oprimen al ser humano y encontrar las herramientas para desobedecer esa orden inhumana que hemos legitimado y, a veces, hasta hemos buscado repetir.



## JUEVES 28 DE ENERO

 [8] 10:00 - 11:00



Centro Cultural de Moravia

**Adopta un autor: Jessie Burton en conversación con estudiantes y público**

Nacida en 1982, es una autora y actriz inglesa.

Debutó en 2014 con su primera novela *La casa de las miniaturas*, inspirada en la casa de muñecas creada por Petronella Oormans, la cual ha recibido varios premios: 2014 Waterstones "Libro del año", 2014 Specsavers National Book Awards: Nueva Escritora del año y 2014 Specsavers National Book Awards: Libro del año.



Actualmente, está trabajando en su siguiente novela: *Beloving*. Burton también trabaja como actriz de teatro, su trabajo incluye la obra: *The Hour We Knew Nothing Of Each Other* en el National Theatre de Londres. Además, ha trabajado como asistente personal en la City de Londres.

  [9] 11:30 - 12:30

Parque Biblioteca San Javier

**Adopta un autor: Johann Hari conversa con estudiantes de comunicación y periodismo**

Johann Hari es un periodista británico que ha escrito para *The New York Times*, *Los Angeles Times*, *The Guardian*, *Le Monde*, *The New Republic* y *The Nation*, entre otros. Fue columnista en *The Independent* durante nueve años, siendo nombrado en dos ocasiones "Periodista del año" por Amnistía Internacional del Reino Unido (entre otros premios). Acaba de publicar *Tras el grito*, un relato revolucionario y sorprendente sobre la verdadera historia de la guerra contra las drogas. Conversará con la periodista Ana Cristina Restrepo. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

  [11] 16:00 - 17:00


Parque Pies Descalzos

**Phil Klay en conversación con Jaime Byng**

El estadounidense Phil Klay, la gran sorpresa literaria de EE. UU., exmarino del ejército y veterano de la guerra de Irak, fue el ganador del National Book Award 2014 con su primer libro *Nuevo Destino*, un libro en el que reflexiona sobre las guerras de Irak y Afganistán, y las consecuencias que estas trajeron para los que allí combatieron. Conversará con el editor Jamie Byng. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*





 [10] 18:00 - 19:00

Parque Pies Descalzos



**Jessie Burton en conversación con Ana Cristina Restrepo**

Nacida en 1982, es una autora y actriz inglesa.

Debutó en 2014 con su primera novela *La casa de las miniaturas*, inspirada en la casa de muñecas creada por Petronella Oormans, la cual ha recibido varios premios: 2014 Waterstones "Libro del año", 2014 Specsavers National Book Awards: Nueva Escritora del año y 2014 Specsavers National Book Awards: Libro del año.

Actualmente, está trabajando en su siguiente novela: *Beloging*. Burton también trabaja como actriz de teatro, su trabajo incluye la obra: *The Hour We Knew Nothing Of Each Other* en el National Theatre de Londres.

Además, ha trabajado como asistente personal en la City de Londres.


  [12] 16:30 - 17:30

Parque Explora

**Takashi Hiraide en conversación con Álvaro Robledo**

Después de trabajar durante nueve años como redactor para una editorial de Tokio, Takashi Hiraide decidió consagrarse a la escritura. Su primera novela, *El gato que venía del cielo*, publicada en 2014 por Alfaguara, ganó en 2002 el Premio Kiyama Shohei y ha sido un éxito mundial de ventas. Es una historia sutil y delicada sobre un gato y su pareja de dueños que ha merecido el reconocimiento de la crítica internacional. Conversará con Álvaro Robledo.

*Se ofrecerá traducción simultánea del japonés al español*

 [13] 18:30 - 19:30



Parque Explora

**Calidad de muerte. Arnoldo Kraus en conversación con el Dr. Tiberio Álvarez**

A pesar de los avances científicos y tecnológicos –quizá incluso en parte debido a ellos–, nuestra época se encuentra particularmente mal equipada para lidiar con un tema tan crucial como la muerte, en especial cuando se presenta de manera cercana, incluso íntima. Aunque buena parte de nuestra vida consiste en prepararnos para muchas cosas, la muerte permanece como un tabú pavoroso, y son muy pocas las personas dispuestas a asimilarla de una manera correspondiente a su carácter inevitable. Sin embargo, las consecuencias de un duelo no procesado pueden durar, como lo saben

algunos desventurados, por el resto de la vida. Arnoldo Kraus, médico miembro del Colegio de Bioética, es autor de textos indispensables en el debate en torno a la bioética: *Aproximaciones a la muerte*, *Decir adiós*, *decirse adiós* y *Recordar a los difuntos*. En *Recordar a los difuntos*, Arnoldo Kraus aborda la decaída y posterior fallecimiento de Helen, su madre de 89 años, con una asombrosa mezcla de la precisión de la mirada médica, combinada con la sensibilidad del literato.





  [14] 20:00 - 21:00

Parque Explora

**Johann Hari en conversación con Ana Cristina Restrepo**

Periodista británico que ha escrito para *The New York Times*, *Los Angeles Times*, *The Guardian*, *Le Monde*, *The New Republic* y *The Nation*, entre otros. Fue columnista en *The Independent* durante nueve años y fue nombrado en dos ocasiones “periodista del año” por Amnistía Internacional Reino Unido (entre otros premios). Acaba de publicar *Tras el grito*, un relato revolucionario y sorprendente sobre la verdadera historia de la guerra contra las drogas.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

  [15] 20:00 - 21:00

Parque Biblioteca Belén

***Atendiendo a enseñanzas ancestrales. Educación y escritura indígena en Colombia y Canadá.***

**Taiaiake Alfred y Abadío Green en conversación con Ingrid Bejerman**

El escritor mohawk Gerald Taiaiake Alfred es profesor del Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Victoria, Canadá. Su libro *Wasáse: Indigenous Pathways of Action and Freedom* fue nombrado en 2010 por la Asociación de Estudios Indígenas y Americanos Nativos como uno de los trabajos más influyentes en los estudios de los nativos. El etnolingüista Abadío Green Stocel es oriundo de Sasarli Nulatuppu, comarca Kuna Yala de la comunidad Tule en Panamá, donde ha desarrollado un modelo etno-educativo viable y exitoso y que ahora transmite a otras culturas tradicionales de América. Les entrevistará la periodista y escritora Ingrid Bejerman, coordinadora de la iniciativa Canadá en la las Américas (CITA) del Instituto de McGill para el Estudio de Canadá.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*  
*Este evento es parte de la serie Literaturas Indígenas en las Américas co-organizada con la iniciativa Canadá en la las Américas (CITA) de la Universidad McGill (Canadá)*

## VIERNES 29 DE ENERO

📖 TR [16] 16:00 - 17:00

Parque Explora

**Yuval Noah Harari**


Nacido en 1976, Harari es un historiador israelí, autor del bestseller *De animales a dioses (Sapiens): Una breve historia de la humanidad* (2015). Se especializó en historia medieval e historia militar, además de en historia del mundo y procesos macro-históricos. Ha publicado numerosos libros y artículos, entre ellos: *Las operaciones especiales en la era de la caballería, 1100-1550* (2007), *La última experiencia: Las revelaciones de lcampo de batalla y la creación de la cultura sobre la guerra moderna, 1450-2000* (2008). En 2011 ganó el Society for Military History's Moncado Award por sus artículos sobre historia militar.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*



Yuval Noah Harari © Cortesía de Penguin Random House Colombia




 [17] 17:30 - 18:30

Parque Explora

**Silvia Gómez y Ana Sofía Suárez**

Silvia Gómez directora de Greenpeace Colombia (organización ambiental 100 % independiente, con más de 3 millones de socios en todo el mundo), conversará con Ana Sofía Suárez, coordinadora de Campañas en América Latina para Avaaz (comunidad activista más grande en el mundo con más de 42 millones de miembros que acerca la voz de la gente a los centros políticos de decisión a nivel mundial- <http://www.avaaz.org/es/>) sobre los procesos de activismo ambiental y su rol dentro de sociedades como la de la Colombia actual, cada vez más ajenas y alejadas de la naturaleza. En Colombia debemos celebrar importantes logros en material medioambiental llevados a cabo desde la sociedad civil en contextos muy diversos y complicados.  
*Evento coorganizado con Ambulante Colombia*

 [18] 19:00 - 21:00

Parque Explora

**Proyección *How to Change the World***

*How to Change the World* es un retrato íntimo de los miembros originales del grupo Greenpeace y del activismo - idealismo versus pragmatismo, principios versus compromisos. Estuvieron de acuerdo en que un puñado de personas podría cambiar el mundo; sólo que no siempre pudieron ponerse de acuerdo sobre la forma de hacerlo. El documental narra las aventuras de un ecléctico grupo de jóvenes pioneros - periodistas canadienses hippie, fotógrafos, músicos, científicos y desertadores estadounidenses - quienes salieron a frenar los experimentos de bombas nucleares de Richard Nixon en Amchitka, Alaska, y terminaron creando el movimiento verde en todo el mundo.

*Evento coorganizado con Ambulante*

*Duración: 109 minutos*

*Idioma: inglés*



Organiza:



Alcaldía de Medellín  
**Cuenta con vos**

Apoya:



*Postobón*



**AMBULANTE**  
C O L O M B I A

**HAY FESTIVAL.ORG**  
ÁFRICA AMÉRICA ASIA EUROPA ORIENTE MEDIO